



Quartiervertretung Stadtteil IV

Bern, Januar 2014

## Tätigkeitsbericht der Quav4 2013

### 1 Allgemeine Tätigkeit der Quav4

#### Durchführung von 9 öffentlichen Sitzungen

Im 2013 wurden 8 reguläre, und die statutarisch erforderliche, ordentliche DV durchgeführt. Im April und Oktober fanden zudem eine Vorbereitungs- und eine Vorstandssitzung als Folge der Reorganisation statt. (Kurzbeschreibung der Sitzungsinhalte siehe Anhang)

#### Organisatorisches – wichtige Beschlüsse der ordentlichen DV vom 19. März

Der Rücktritt der Sekretärin per Ende 2012 gab den Anstoss, uns mit den eigenen Strukturen und Abläufen wieder einmal kritisch auseinander zu setzen. In den letzten Jahren sind die Ansprüche an die Kommissionstätigkeit inhaltlich und zeitlich so angewachsen, dass das Pensum des Präsidiums praktisch 30% Jahresarbeitszeit betrug, was deutlich den Rahmen eines ehrenamtlichen Einsatzes übersteigt. Zudem führt die QUAV4 als einzige Quartierkommission keinen operativ tätigen Vorstand, sondern diskutiert und entscheidet praktisch alle Geschäfte im Plenum der Delegiertenversammlung, also unter Öffentlichkeit. Diese Transparenz wird bisher von allen Delegierten geschätzt und soll beibehalten werden. Neuerungsbedarf bestand jedoch im Bereich der Geschäftsleitung die im Prinzip in Personalunion ans Präsidium gekoppelt war. Sie soll aus Gründen der korrekten ‚Gewaltentrennung‘ separat konzipiert und dem Vorstand unterstellt werden.

In Zukunft wird die Quav4 also wie die anderen Quartiervertretungen (3, 5 und 6) über ein ehrenamtliches Präsidium und als eigentliche Neuerung über eine professionelle, dem Vorstand unterstellte Geschäftsstelle verfügen. Der Vorstand wird in Zukunft zuhänden der ordentlichen DV Budget und Rechnung vorschlagen sowie die Geschäftsstelle beaufsichtigen.

Einiges zu diskutieren gab an der Delegiertenversammlung vom 19. März, ob die Geschäftsstelle und deren Aufgaben in den Statuten verankert werden sollten. Aus den oben genannten Gründen der Transparenz entschied man sich dafür.

Karin Feuz verabschiedet als Vizepräsidentin die Präsidentin Sabine Schärner, die neu zur Geschäftsführerin gewählt wird.

#### Neuwahlen für 2 Jahre

Präsidentin / Vorstand: Karin Feuz-Ramseyer FDP

Vizepräsident / Vorstand: Richard Pfister GLP

Vorstandsmitglieder Peter Blaser SP, Nathalie D'Addezio SVP, Erika Reber SOML, alle bisher

#### Informationsauftrag

Die Quartierzeitung QUAVIER und in zunehmenden Mass natürlich auch die Website, erfüllen ihren Informationsauftrag in hoher Qualität. Die unverändert hohen freiwilligen Abo-Beiträge sind ein Indikator der grossen Wertschätzung durch die Quartierbevölkerung. Allerdings sind die im allgemeinen Trend liegenden rückläufigen Inseratezahlen ein Indiz dafür wie wichtig es ist auch diese Haupteinnahmequelle sehr bewusst zu pflegen! Und last not least: Einmal mehr bedanken wir uns für die grosse Leistung des ehrenamtlichen Redaktionsteams!

#### Repräsentativität - Wechsel bei den Delegierten

Im 2013 stiessen erfreulicherweise mit der Siedlungsgenossenschaft Schönberg Ost sowie dem Familientreff 2 neue Vereine zum QUAV4 und ein seit langem brachliegender Sitz der GPB-JA konnte neu

besetzt werden. Auch die Wechsel bei GB, SP, Siedlungsgenossenschaft Egelmoos und Anwohnerverein Staufferstrasse konnten nahtlos wieder besetzt werden, was für ein waches Interesse der Organisationen am Quartiergeschehen spricht. Neu wird die vbg mit Reto Bärtsch einen ständigen Vertreter ohne Stimmrecht delegieren. Die 27 Delegierten vertreten nun 25 Organisationen, aktuell sind 2 Sitze (Kreiselternrat und Quartiertreff Thunplatz) vakant.

## 2 Die Quav4 als Ansprechpartnerin der Verwaltung

### **Bypass A6 – Stadtentwicklung Ost**

Der Entscheid des Bundes, den Bypass A6 aus dem 1. Dringlichkeitspaket zurückzuziehen, trifft den Stadtteil IV hart. Die Stadtreparatur Ost wird allenfalls in einer neuen Generation umgesetzt werden. Umso wichtiger ist es, alle mit dem Sofortprogramm Pannenstreifen- Umnutzung PUN möglichen Vorteile zu realisieren und die negativen Begleiterscheinungen zu minimieren. Es wird zu prüfen sein, ob sich die QUAV4 im Unterstützungskomitee Engpass Wankdorf-Muri engagieren soll.

### **Begleitmassnahmen zu PUN und weitere Verkehrsprojekte**

An der DV 154 informierte das ASTRA über das Projekt PUN. Die Gefahr, dass die Verflüssigung auf der Autobahn zu Spitzenzeiten zu Mehrverkehr in den Quartieren führen könnte ist erkannt. Es ist deshalb ganz wichtig, dass regulierende Massnahmen zum Schutz der Wohnquartiere getroffen und mit den anstehenden übrigen Verkehrsprojekten insbesondere auf der Achse Ostring-Thunplatz koordiniert werden.

Erfreut durften wir dem Bericht des Gemeinderats zum TVP MIV folgende Beurteilung entnehmen:

„Um den Pendlerverkehr in Zukunft noch konsequenter von den Quartierzellen fernzuhalten, hat sich der Gemeinderat dafür ausgesprochen, den Durchfahrtswiderstand insbesondere in den Quartieren Brunnadern/Elfenau, Kollerweg/Gryphenhübeli und Burgfeld zu erhöhen. Der **Gemeinderat priorisiert zwei Schlüsselprojekte** (...) damit entspricht er den Bedürfnissen des Quartiers, insbesondere der Quartiervertretung des Stadtteils 4 (QUAV 4): Elfen- Brunnadern- Egghölzlistrasse und Sanierung Thunstrasse Ost- Ostring.“ Das Projekt für die Sanierung der Tramhaltestelle Sonnenhof wurde vorgestellt und soll bereits im kommenden Jahr in Angriff genommen werden.

### **Parkpfliegerwerke und Spielplätze**

Der neue **Spielplatz Elfenau** wurde in vorbildlicher Zusammenarbeit mit dem Quartier ausgeführt. Die Organisation der Partizipation en Detail machte uns viel Arbeit aber auch Freude! Das Resultat überzeugt. Weniger glücklich waren wir mit dem durch die Verwaltung erzwängten und vom Quartier als unnötig empfundenen Wasserfall in der Elfenau. Wir hätten die längst fällige Verbesserung der Infrastruktur im Parkcafé oder den Erhalt der Sukkulentsammlung als sinnvollere Investition vorgezogen. Die 2. Planungsphase **Wyssloch / Egelsee** lässt auf sich warten. Unser Brief an den GR in welchem wir um eine workshopartig und sehr breit angelegte Bedarfserhebung bitten wurde aber im Prinzip positiv aufgenommen. Wir sind gespannt!

### **Projekt KMU mit KBEL**

Die Quartierkommission Quav4 und der Kirchenfeld-Brunnadern-Elfenau-Leist KBEL haben wiederum 1 Unternehmertreffen sowie den Tag der Quartierläden organisiert. Es machten rund 20 Geschäfte mit, diesmal neu mit Kundenwettbewerb.

### **Präsidienkonferenz**

Der systematische Austausch zwischen Direktionssekretären und den QuKo-Gremien bewährt sich. Aktuell reichten die QuKo gemeinsam einen Antrag zur Erhöhung der städtischen Beiträge ein. Viele der dazu notwendigen Grundlagen erarbeitete die QUAV4.

### **Teilnahme an Arbeitsgruppen von Stadt und Kanton**

- Begleitgruppe Parkkonzept Elfenau
- Begleitgruppe Spielplatz Elfenau / Organisation der Partizipation und Eröffnungsanlass
- Begleitgruppe KaWeDe
- Begleitung Überbauung Burgernziel / Einsitz in Jury / Organisation Führung Wettbewerb
- Begleitung Umbauten Manuel- und Kirchenfeldschulhaus: Einsitz in Jury / Organisation Führung Wettbewerb
- Begleitgruppe TVS: Aktion ‚subers Bärn‘
- TVS / SGB: Unterstützung der Organisation für das Projekt mobile Gärten
- 2x jährliches Treffen mit der Generalsekretärenkonferenz
- 2 Neuzuzügerbegrüssungen
- Teilnahme Stadtteilkonferenz Nov. 2013
- Umwelttag 13 AFU / Lokale Agenda 21
- ‚Bevilligung‘ Begegnungszone Tillierstrasse

### 3 Die Quav4 als Ansprechpartnerin der Quartierbevölkerung

#### Verkehrsfragen

Insbesondere der Aufruf ein Pilotprojekt für eine erweiterte Begegnungszone anzumelden, mobilisierte die Quartierbewohner. Es meldeten sich 6 Anwohnergruppen, Quav4 verlangte ein offenes Auswahlverfahren durch die Verkehrsplanung.

#### Schliessung KaWeDe

QUAV4 ist angefragt dem sich bildenden KaWeDe-Verein aus versch. Quartierorganisationen als backoffice zu dienen. Soweit als auf freiwilliger Basis möglich wird die Geschäftsstelle die Startphase unterstützen, da es sich um ein sehr breit abgestütztes Quartieranliegen handelt.

#### Quav4 und soziale Themen

Endlich sind wichtige Sozialplayer wie der Familientreff mit Primano und der neue Quartierarbeiter der vbg auch formell in die Quartierkommission integriert. Die Vertretung der Schulen durch eine Delegation des Kreiselternrats bleibt als Wunsch noch offen.

### 4 Quav4 als Informationsplattform

#### Website

[www.quavier.ch](http://www.quavier.ch) wird rege benutzt und gibt aktuell Auskunft über (fast) alle Quartierbelange. Die Traktandenlisten der Delegiertenversammlungen sind einige Wochen im Voraus, eine Zusammenfassung der behandelten Geschäfte jeweils wenige Tage nach den DV online.  
<http://www.quavier.ch/ueber-uns/>

#### Quavier

QUAVIER, das auch in diesem Jahr in bewährter Qualität in vier Ausgaben erschienen ist, ist nach wie vor der beliebteste Informationsträger der per Post in 15'000 Haushalte im ganzen Stadtteil verteilt wird. Die Inseratesituation ist konjunkturabhängig, aber zusammen mit den freiwilligen Abobeiträgen ein wichtiges finanzielles Standbein der QUAV4. In den letzten Jahren gelang es, die Eigenwirtschaftlichkeit der Zeitung von unter 50% auf rund 79% zu steigern.

### 5 Durchführung von Mitwirkungsverfahren

Im vergangenen Jahr beschäftigte sich die Quav4 mit folgenden offiziellen Stellungnahmen und Mitwirkungsverfahren

- Spielplatzplanung / Spielplatzkonzept 22.01.13
- Stellungnahme Projekt Schule und Quartier 22.01.13
- Vorschläge zu STEK- Überarbeitung via GS-Konferenz eingebracht 07.05.13
- Verkehrssicherheit Schul- und Kindergarten- Umfeld: Teilnahme 03.06.13
- GWA Sparszenarien – Stellungnahme zuhanden BSS 02.07.13
- Weiterentwicklung reg. Tramkonzept 10.09.13
  
- Einsitznahme und Delegation von je 2 Jurymitgliedern  
in Wettbewerbe: Schulhäuser Manuel und Kirchenfeld und Tramdepot Burgernziel

Verabschiedet an der Delegiertenversammlung vom 21. Januar 2013

Karin Feuz-Ramseyer  
Präsidentin

Sabine Schärner  
Geschäftsführerin

**Anhang****Delegiertenversammlungen und Schwerpunktthemen 2013**

Umwelttag 8. Juni 2013, Neuzuzügerbegrüssungen: 25. Mai und 26. Oktober 2013

DV	Dat	Thema
146	Wo 4 22. Jan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neuaufnahmen / Begrüssung Mitglieder Familientreff (Sandra Gafner), Schönberg Ost (Elsbeth Wanderler), Ersatz: Delegierter GB (Johannes Künzler)</li> <li>• Annahme Budget 2013</li> <li>• <b>Organisationsfragen:</b> Quartiersekretariat, Diskussion Pendenzen + Schwerpunkte 13</li> <li>• Bericht aus Treffen DirektionssekretärInnen / Präsidienkonferenz</li> <li>• Wettbewerbe Burgernziel und Manuel, Quav4 organisiert Führungen zu WW Resultaten</li> <li>• Durchführung Umwelttag 2013 &lt; Beschluss Teilnahme</li> <li>• Mitwirkungen. Spielplatzplanung und –Konzept; Bericht Schule und Quartier</li> <li>• Projektfonds: Antrag Wyssloch wird gut geheissen</li> </ul>
147	Wo 8 19. Feb	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Begrüssung Ersatz Delegierte GP (Louisa Koch)</li> <li>• Weiterentwicklung des regionalen Tramkonzepts - Marco Rupp, VRB und Ueli Müller, Fachstelle ÖV der Stadt orientieren</li> <li>• <b>Vorbereitung ordentliche DV:</b> Statutenrevision, Neuregelung Sitzungsgelder, Pflichtenhefte / Aufgabenverteilung, Jahresbericht, Entwurf Rechnung</li> <li>• Info zu Spielplatzworkshop 1, Elfenauspili.</li> </ul>
148	Wo 12 19. März	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ordentliche DV:</b></li> <li>• Begrüssung Ersatz Delegierte Siedlungsgenossenschaft Egelmoos (Michelle Bühler)</li> <li>• Parkpfliegerwerke Schönberg /englische Anlagen: Christoph Schärer, Aöis Zuber SGB.</li> <li>• <b>Rechnung, Jahresbericht, Budget, Wahlen, Statutenrevision, Geschäftsstelle</b></li> <li>• Tageskarten für Gemeinden: Stand Diskussion mit Wittigkofen: 2 statt 4 Karten</li> <li>• Themenliste Quartiergeschäfte GR Teuscher / Wyss</li> <li>• MW SGB Spielplatz Rosengarten</li> </ul>
149	Wo 21 21. Mai	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Begrüssung Ersatz Delegierter Anwohner Staufferstrasse und Umg (André Gattlen)</li> <li>• Verkehrsplaner L. Schiffmann: Stand div. Verkehrsprojekte (Prioritätensetzung GR asu TVP MIV, Achse Thunplatz-Ostring, etc.)</li> <li>• VBG: 3 Vertreter informieren zur kritischen Situation der Gemeinwesenarbeit</li> <li>• positive Antwort der Stadt auf Finanzgesuch: Quav4 erhält 2013 +5'000.-</li> <li>• WW Schule Kirchenfeld Info, Führung organisiert</li> <li>• Themen Stadtteilkonferenz, div. Infos und Fragen...</li> </ul>
150	Wo 26 25. Juni Jahresanlass	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Resultat Verkehrserhebung Burgfeld</li> <li>• Verkehrssicherheit Schul- und Kindergartenumfeld</li> <li>• 19.00 Uhr-20 Uhr Antrittsbesuch der GR Teuscher und Wyss. U.Wyss: Stellungnahmen zu TVP MIV wie weiter?, Thunplatz-Ostring- Burgernziel. anschliessend</li> <li>• 2. Teil: Imbiss im Parkcafé Elfenau</li> </ul>
151	Wo 33 13.Aug	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ueli Müller, Fachstelle ÖV: TRB Weiterentw. Bis 20. 09. Diskussion Entwurf (Anhang)</li> <li>• Schiffmann: Sanierung Tramhaltestelle Sonnenhof</li> <li>• Themenliste Stadtteil IV – Sparszenarien / Prioritätensetzung?</li> <li>• Stellungnahme: GWA in den Quartieren ist bedroht sh. Beilage!</li> <li>• Vorgehen Nachnutzung Entsorgungshof Egelsee? &gt; Brief an GR</li> <li>• Gesuch Stadtgärtnerei: Freigabe Rückstellung für Spielplatz Elfenau (sh. Anhang)</li> <li>• Pilot Begegnungszone – Info Verkehrsplanung</li> <li>• Inseratesituation QUAVIER</li> </ul>

	Wo 37 10.Sept	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gast 1 STABE / TVS: Entsorgungshof neu und alt</li> <li>• MW Tram Region Bern: Beschluss</li> <li>• Verkehrssituation Burgfeld durch Quartierbewohner erläutert</li> <li>• Antrag vbg auf ständige Vertretung ohne Stimmrecht</li> <li>• Parkpflegewerk, Jubiläum und Wasserfallstory Elfenu</li> <li>• Stand Entwicklung Projekt Burgernzielareal</li> <li>• 6 Anträge für Pilot Begegnungszonen – weiteres Vorgehen</li> <li>• MW-Antwort TRB Weiterentwicklung</li> <li>• Gast 2 Stadtplaner Mark Werren: div. Planungsgeschäfte – Überblick</li> </ul>
153	Wo 43 22.Okt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gast: Denkmalpfleger Roland Flückiger – was bedeutet Aktualisierung des Inventars für Hausbesitzer und Quartiere?</li> <li>• Bericht aus VS Sitzung vom 15.11.13: Budgetkontrolle13 (Inseraterückgang um 18%! ) / Bearbeitung Themen aus DV 149: Pflichtenheft GS durch VS definitiv genehmigt</li> <li>• Budgetentwurf 2014</li> <li>• KaWeDe wie weiter? Quartierverein KBEL? Ankündigung woarkshop</li> <li>• Auswertung 5 Jahre Umwelttag</li> </ul>
154	Wo 49 3.Dez	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vorstellung und Beschluss Begegnungszone Tillierstrasse, Anne Saladin</li> <li>• Mark Siegenthaler ASTRA, informiert über das Projekt Pannestreifen-Umnutzung PUN als provis. Baustein der Engpassbeseitigung auf der A6. Herr Heinz Leu, bernmobil ergänzt Koordination mit Gleisbaustellen.</li> <li>• Budget 2014, Ergänzungen: statt Sitzungsgelder &gt; Exkursion organisieren, Beschluss Mitgliederbeiträge,</li> <li>• zu Rechnung 13: Beschluss Zuweisung Quartierfonds</li> <li>• Diverse Infos schriftlich: KaWeDe, Saatkrähen, Elfenaupark, AFG Infoanlass Gebäudesanierungen, Zwischenlösung Burgikreisel</li> </ul>
00	Themen	Gast AFU: Umsetzung Energierichtplan Grosse Projekte im Stadtteil, Nahwärmeverbünde? Subventionsgesuch 2014,